Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische

Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 33 (1971)

Heft: 13

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 29.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Decigi Zyte sind vecky

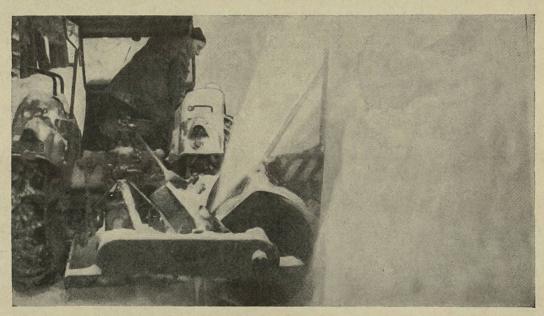
Plötzlicher Schneefall hat schon manche schwierigen Probleme verursacht. Selbstverständlich können Sie auch heute noch den Schneemassen mit einer Schaufel entgegentreten. Sie können auch warten bis zur nächsten Schneeschmelze.

Aber überall da, wo schnelles, rationelles und sauberes Schneeräumen nötig ist, muß die moderne Technik eingesetzt werden. Baas bietet ein besonderes Angebot an Schneeräumgeräten, einzusetzen in Straßen, auf Feld-, Fuß- und Zufahrtswegen, Plätzen und Höfen.

Baas-Schneeräumgeräte

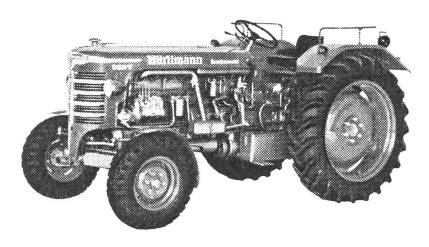
Baas-Schwenkschneepflug. Baas-V-Form-Schneepflug. Baas-Anbauschneeschleuder. Baas-Schneeschaufeln. Baas-Vorsteck-Schneefräse. Und außerdem, Spurketten für alle Reifengrößen und -sorten. Baas-Schneeräumgeräte schaffen freie Bahn.

Am besten, Sie verlangen Gratis-Unterlagen bei Ihrem Fachhändler. Oder direkt bei uns.





Konzentration besonderer technischer Maßarbeit Baas GmbH - Maschinenfabrik - 8853 Lachen SZ - St. Gallerstraße Telefon 055 7 20 20 - Telex 75686



Die neuen Modelle der Hürlimann-Traktoren

| D-95 | 45 PS |
|-------|-------|
| D-110 | 55 PS |
| D-115 | 55 PS |
| D-150 | 62 PS |
| D-200 | 70 PS |
| D-210 | 77 PS |

Wahlweise mit: 12-Gang-Standard-Getriebe oder 18-Gang-Synchromatic-Getriebe (alle 18 Gänge vollsynchronisiert)

Motorabhängige Zapfwelle mit 540 U/min. + 1000 U/min.
Gangabhängige Zapfwelle für Triebachsanhänger
(bei den SYNCHROMATIC-Traktoren ist die Zapfwelle
während der Fahrt und unter Last schaltbar)

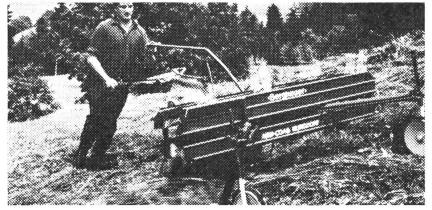
Verlangen Sie bitte unverbindlich Prospekte!

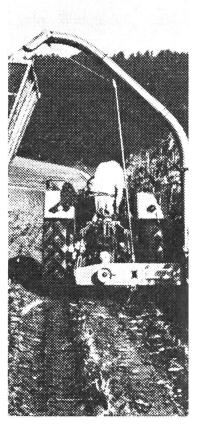
Hürlimann

Traktoren- und Motorenwerk, 9500 Wil Telefon 073 - 22 11 44

Sie erwarten mehr? Wählen Sie Aek mit der wegweisender zukunftsgerichteten Technik





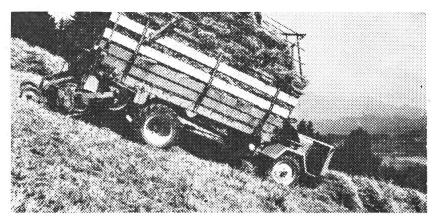


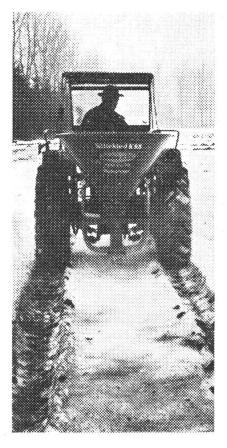
AIZIBI

An der OLMA St. Gallen vom 7.—17. Oktober in Halle 6, Stand 622

nit dem zuverlässigen, eistungsfähigen Kundendienst, nit dem angeborenen Hang ur Qualität.

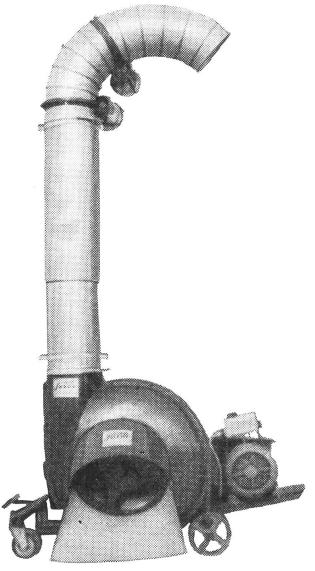






Abladegebläse

mit verstellbarer Tourenzahl für jedes Futter



Stufenscheibe für 900, 1100 und 1300 U/min.

Gehäuse aus 3-mm-Stahlblech, strömungstechnisch günstige Form ohne Ecken

Zapfwellenantrieb serienmässig

Schnittlängen verstellbar

Zubringerband für Häckselgut

Automatische Verteiler

Ansauggebläse ab Fr. 980.— inkl. Ansaugstutzen

| | | T. Saxer AG | Landmaschinen |
|---|------|----------------|-----------------|
| U | axer | 8603 Hegnau ZH | Tel.(051)864342 |

OUPON

Senden Sie mir Prospekte vom Gebläse

OLMA, Halle Nr. 5, Stand 503

Name:

Adresse:

Telefon:

T



löst allen Schmutz und Ölrückstände

Originalflasche nur Fr. **2.80** Kanne à 5 Liter nur Fr. 10.80 Kanne à 10 Liter nur Fr. 19.-

AGROLA Rostschutz

farblos, konserviert zuverlässig Originalflasche nur Fr. 3.50 Kanne à 5 Liter nur Fr. 19.80

Jet-Sprayer nur Fr. 4.20

AGROLA Rost- und Schraubenlöser Eindringöl und Universalschmiermittel (löst festgerostete Schrauben usw.) Grosse Spraydose nur Fr. 3.80

Erhältlich bei der

Landw. Genossenschaft

OLMA St. Gallen, 7.-17. Oktober 1971; Informieren Sie sich am AGROLA-Stand in der Halle 10.

Der universelle QUIKE Frontlader

ALÖ-QUIKE

der Frontlader

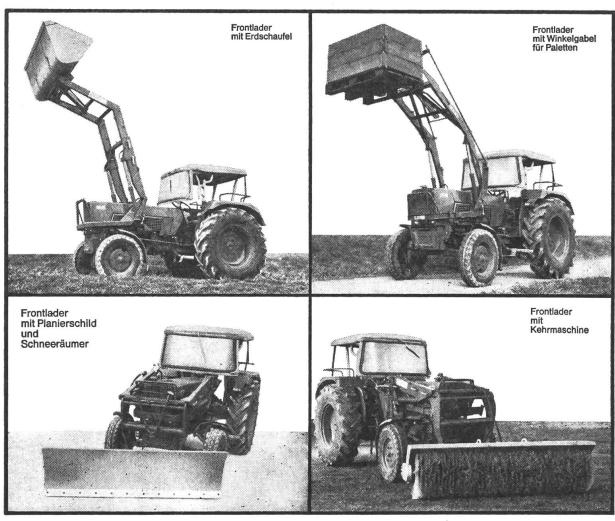
für minutenschnellen An- und Abbau ohne Werkzeug!

Vielseitig zuverlässig preiswert

Keine Behinderung des Frontladers durch Fahrerhaus oder Wetterverdeck anzuschließen!

Auswechselbar zwischen verschiedenen Traktoren! 10 serienmäßig lieferbare Anbaugeräte

Ganz einfach an die Standardhydraulik des Traktors

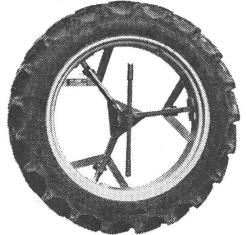


Ernst Messer AG 4450 Sissach BL

MESSE

Tel. 061 - 85 23 21

Doppelbereifung u. Gitterräder für alle Traktorentypen, Ladewagen und Transporter



Typ ZUSATZ:

Geeignet für Hangbetriebe – Verhütung von Bodendruckschäden – höchst preiswert, weil nur Zusatz.

Typ KOMBI:

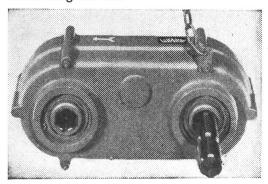
Geeignet für Ackerbaubetriebe weil auswechselbar, 100-fach bewährt. Verlangen Sie Prospekt und Preise.

Franz Müller, 6017 Ruswil Doppelbereifungen Tel. (041) 87 31 58

PLUMETT

Ketten-Kraftübertragungen

setzen sich überall dort durch wo der direkte Anschluss an die Zapfwelle nicht möglich ist.



SIMPLEX-, DUPLEX- und TRIPLEX-Ketten für Drehmomente bis zu 66 mkp Zwischenachslängen 213 und 332 mm Uebertragungs-Verhältnisse: 1:1 oder 1,5:1 oder 1:1,5

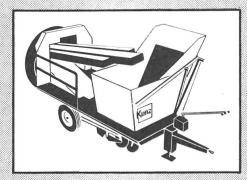
Maschinenfabrik

PLUMETTAZ AG 1880 BEX

025 5 26 46

OLMA

7. bis 17. Oktober 1971 Halle 6, Stand 638



Das grosse Kunz-Programm:

Samro Spezial Samro Junior Samro MC Neu! Samro MC II Samro SC Sortierer KS 5 Förderband EV 50-S Förderbänder GAMO Verladeanlagen GAMO Neu! Heckhubstapler BAAS Steinsammler FAEHSE CRAMER vollautomatische Kartoffellegemaschine Neu! Hydraulische Kippanhänger Audureau Neu! Ballenlader Quercy



Kunz Maschinen AG 3400 Burgdorf

034 255 55

(unz

Deutz offeriert Ihnen ab 1. August OCZUGS OCCUPANIENT O

Weil wir die Sorgen der Landwirte kennen, haben wir die Preise für die gebräuchlichsten Standard-Modelle mit spitzem Griffel gekürzt. Wir helfen Ihnen im Kampf gegen die Teuerung mit den nachstehenden Vorzugspreisen:

| Тур | Variante | PS | Gänge | Preis |
|--------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------------|
| D 3006 D 4006 D 5006 D 5506 | Standard Standard Standard Standard | 32/36 40/45 48/54 55/62 | 8/2 8/2 8/4 8/4 | Fr. 12800.— Fr. 13950.—* Fr. 15400.—* Fr. 16950.—* |
| | | | | |

^{*} Auch in Allradausführung, z. B. D4006 A = **Fr. 19750.—,** Hydroblocklenkung inbegriffen.

der Spezialist auf neuzeitliche Förderbänder M. Blaser 3422 Rüdtligen Ø 034 3 14 44



Verkauf und Service:

Hans Meier, 8460 Marthalen, Telefon (052) 43 14 60 Landverband St. Gallen, 9001 St. Gallen, Telefon (071) 23 32 32 und Fachhandel.



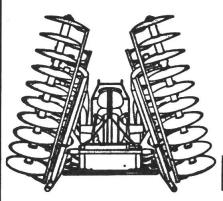
Trotz spitzen Preisen grosszügige Grundausrüstung: grossvolumiger Motor, gut abgestuftes Getriebe, teilweise synchronisiert, Siccopur-Filter.

Übrigens: Wir führen weitere 14 Modelle in technisch modernster De-Luxe-Ausführung mit vollsynchronisiertem Getriebe, last-unabhängiger Duo-Zapfwelle usw.

Kalkulieren Sie: kaufen Sie den Deutz-Vorzugs-Traktor

Hans F. Würgler Deutz-Generalvertretung Industriestrasse 17 8910 Affoltern a.A. Tel. 01-993121





SCHEIBENEGGEN

(Scheiben-Durchmesser 51 cm)

32 und 40 Scheiben,

Arbeitsbreite 3,20 bzw. 4,00 m: hydraulisch aufklappbar.

24 Scheiben,

Arbeitsbreite 2,30 m: Standardausführung.

Preis sehr günstig.

ROBERT FAVRE PAYERNE

Telefon (037) 61 14 94

1-Achs-Rückwärts-Kipper

für die Landwirtschaft

Nutzlast:

6000 kg

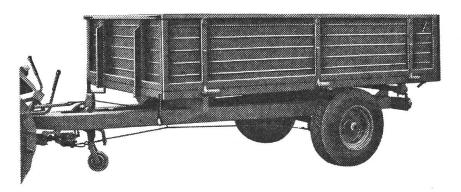
Inhalt:

 7 m^{3}

Pneu: Bremsen: 12 x 18 350 x 60

Kipperei:

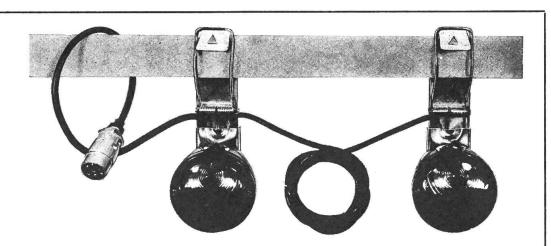
mittels Traktor- oder Zapfwellen-Hydraulik





W. MAROLF, Nutzfahrzeuge 2577 FINSTERHENNEN

Tel. (032) 86 17 44



Auch Sie sollten Ihre Anhänger mit der tausendfach bewährten

SEELAND-Leuchte

ausrüsten. Ihr Anhänger wird damit zu einem vorschriftsgemässen, modernen Fahrzeug, das Ihre Sicherheit und diejenige der anderen Strassenbenützer auf ein Maximum erhöht. Typen- und IMA-geprüft.

2 Modelle stehen zur Verfügung: Mod. F zur festen Montage, Mod. E auswechselbar.

Verlangen Sie unseren ausführlichen Prospekt bei Ihrem Händler oder direkt bei uns

VIKTOR-Erzeugnisse AG, 8580 Amriswil

Telefon (071) 67 15 07

Traktorensitze - Traktorenkabinen

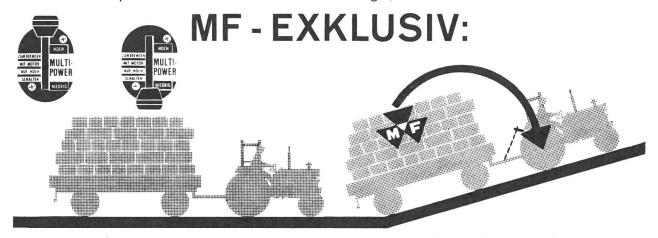
Traktoren-Eintauschaktion vom 15. August – 15. November 1971

Sind Sie Besitzer eines alten, technisch längst überholten Traktors?

Wenn ja, können wir Ihnen beim Kauf eines neuen MF-Traktors eine überaus günstige Eintauschofferte unterbreiten.

Unsere Aktion dauert nur einige Monate. Gehen Sie schon heute zu Ihrem MF-Händler; er freut sich über Ihren Besuch oder Anruf und wird Sie genauer über unsere Eintauschaktion orientieren.

Verlangen Sie eine praktische Vorführung. Besonders den einzigartigen Zugkraftverstärker und das Multi-Power-Getriebe von MASSEY-FERGUSON sollten Sie prüfen. Nützen Sie diese einmalige, befristete Chance!



Multi-Pover: Das Getriebe ohne Lücken, robust und störungsfrei. Mit dem Zugkraftverstärker um 30 % erhöhte Zugkraft.

MF bietet Ihnen eine moderne und bewährte Traktorenreihe von 35-145 DIN PS. Eine einmalige Getriebeauswahl von 6 – 8 – 12 – 16 – 24 Gängen. Leichtschalt- und Multi-Power-Getriebe sowie Kriechgänge. Für jeden Einsatz das richtige Getriebe!

Auskunft, Beratung und Prospekte durch die offiziellen MF-Vertreter:

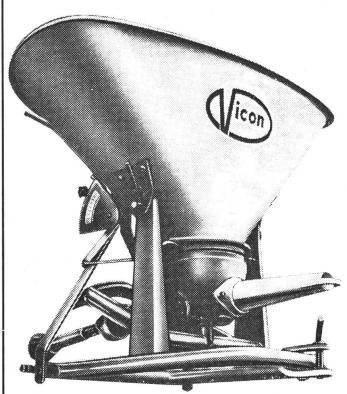
8308 Agasul, E. Gujer, Mesikon, 052/44 13 68. 6460 Altdorf, R. Wyrsch, 044/2 45 40. 8718 Benken, A. Blöchlinger, 055/8 51 79. 8107 Buchs, K. Vogel, 051/71 43 38. 6018 Buttisholz, J. Hebler, 045/3 41 65. 6383 Dallenwil, G. Gut, 041/61 42 44. 6252 Dagmersellen, J. Meyer, 062/86 12 22. 1700 Freiburg, Bregger SA, 037/22 52 51. 6166 Hasle, F. Müller, 041/87 55 77. 8442 Hettlingen, Vögeli & Berger, 052/39 14 21. 3425 Koppigen, E. Straub, 034/3 41 30. 7302 Landquart, W. Kälin, 081/51 14 92. 3550 Langnau, Jost & Co., 035/2 12 02. 5316 Leuggern, K. Meisel, 056/45 12 04. 8439 Mellstorf, H. Rohner, 056/53 12 16. 4132 Muttenz, K. Grollimund, 061/42 72 64. 5267 Oberhof, A. Kuoni, 064/67 11 55. 6026 Rain, O. Schmid, 041/89 62 33. 6418 Rothenthurm, G. Schuler, 043/9 51 57. 6343 Rothereuz, F. Zehnder, Buonas, 042/64 13 53. 6017 Ruswil, S. Kurmann, Rüediswil, 041/87 31 88. 5107 Schinznach, Ulrich Zulauf, 056/43 19 27. 8251 Schlatt, H. Fehr, 053/7 63 54. 8418 Schlatt, B. Minder, Waltenstein, 052/36 11 20. 6288 Schongau, J. Müller, 041/88 64 39. 8225 Siblingen, A. Kübler, 053/7 15 31. 8712 Stäfa, Ryffel & Steiger, 051/74 80 36. 4802 Strengelbach, B. Goetschmann, 062/51 97 97. 9501 Tägerschen, A. Bachmann, 073/45 13 45. 2575 Täuffelen, E. Schumacher, 032/86 14 93. 8636 Wald, W. Halbheer, 055/9 15 29. 8911 Werd-Rottenschwil, J. Stofer, 057/7 53 34. 6130 Willisau, H. Kronenberg, 045/6 22 33. 4451 Wintersingen, R. Flückiger, 061/85 15 74. 7524 Zuoz, Carisch, 082/7 14 32.

Unsere Werkvertreter: Zentralschweiz: A. Aregger, 057/8 19 10; Nordwestschweiz: J. Keller, 056/52 12 18; Ostschweiz: J. Wehrle, Tel. 052/23 88 66

SSEY-FERGUSON

Generalvertretung für die Schweiz, 8600 Dübendorf Telephon 01/85 12 12

Service Company AG Dübendorf



Vicon «Twin-set»

Der einzige Schleuderdüngerstreuer mit Pendelrohr. Er sät alle Düngersorten gleichmässig, egal ob staubig, gekörnt oder gar feucht. Durch Wasserbeigabe können pulverige Dünger absolut staubfrei ausgebracht werden. Keine Korrosionsgefahr für die Maschine, da die wichtigsten Elemente, welche mit dem Streugut in Berührung kommen, aus rostfreiem Material gefertigt sind. (Behälter aus Polyester, Dosierscheiben und Streurohr aus Chromnickelstahl.)

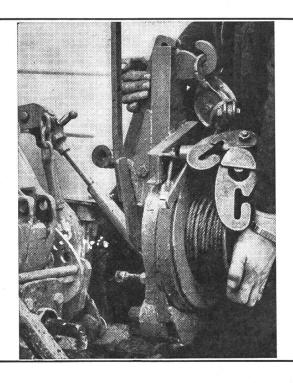
Das solide, wirkungsvolle Rührwerk mischt kostenlos zwei bis drei Sorten. Der Vicon «Twin-set» bleibt dank seiner Streupräzision der beliebteste Kunstdüngerstreuer der Schweizer Landwirte.

VICON-Maschinen verdienen Ihr volles Vertrauen!

Unverbindliche Vorführung und Beratung durch: Eugen Pilet, Sportplatzweg 3, 3422 Kirchberg BE, Telefon (034) 3 29 31

Telefon (021) 71 41 21

Ullamand s.a. Morges machines agricoles — lracleurs



Traktor-Seilwinde

für Ihr Papierholz

mit Zapfwellenantrieb, einfache und schnelle Montage, erstaunliche **Zug-kraft von 2500 kg** bei 60 kg Gewicht mit Lamellenkupplung und Bremse.

Preis inkl. 50 m Seil, Haken, Rolle und Rückkette Fr. 1590.-.

Weiteres Zubehör: Kran- u. Rückbalken Auch für Traktoren ohne Hydraulik!

Verlangen Sie ausführliche Unterlagen

MICHEL, MARKT AG

Postfach, 8021 Zürich / Tel. 051/23 86 20

Schweizerische Agrotechnische Vereinigung



zeigt turnusgemäss während der

OLMA in St. Gallen vom 7. – 17. Oktober

die grosse Sonder-Ausstellung

von Landmaschinen, Traktoren und Geräten

an der St. Jakobstrasse

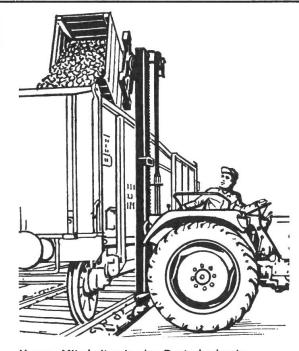
(direkt neben dem OLMA-Gelände erreichbar über Ausgänge E 2 und E 3

Eintritt frei. durchgehend geöffnet

Zum Besuch laden folgende Mitgliedfirmen ein:

AGROMONT AG, 6152 Hüswil ANSO, 3360 Herzogenbuchsee Ad. Bachmann, 9501 Tägerschen BERO-Vertriebs-GmbH., 6030 Ĕbikon ● Dezlhofer AG, 9246 Niederbüren ● Kaiser AG, 9493 Schaanwald • KOSTER-Landmaschinen AG, 9105 Schönengrund Fr. Lörli, 8406 Winterthur • W. Mahler, 8912 Obfelden ● W. Merz, 8555 Müllheim ● ROL-LAG AG, 8001 Zürich ● Schibler & Co., 4658 Däniken ● F.T. Sonderegger AG, 9322 Egnach • Era Schweisstechnik, 9212 Arnegg.





Unsere Mitarbeiter in der Deutschschweiz: Walter Pfanner, 3250 Lyss BE,
Telefon (032) 84 13 79
Christian Moser, 2943 Vendlincourt BE,
Telefon (066) 74 46 89
Walter Gerber, 3324 Hindelbank BE,
Telefon (034) 3 83 08
Roland Baumgartner, 8157 Dielsdorf ZH,
Telefon (01) 94 06 46

Mit dem



Hubstapler

können Sie

auf 3 m heben

← seitenschieben
 Paloxen auskippen (360° beidseitig)

√ Die Neigung verstellen

Alles mit 1000 kg Belastung und ohne Mühe.

HARUWY

Fabrique de machines agricoles

Hans-Rudolf WYSS, Vernand CH-1032 ROMANEL sur Lausanne

Wenn Sie keine Zeit zum Lesen haben, ist es an der Zeit, dies zu lesen:

Sie brauchen Hilfe – wir geben Sie Ihnen. Mit dem leistungsfähigen, unermüdlichen und vielseitigen Traktor 2120 von John Deere.

Dieser starke Helfer mit seiner enormen Zugkraft wurde speziell für moderne Landwirte entwickelt. Die wirklich arbeiten wollen, ohne deswegen ihren Zeitplan über Bord werfen zu müssen. Und ohne von der Bodenbeschaffenheit zu sehr abhängig zu sein.

Das ist unsere Hilfe. Und, glauben Sie uns, es lohnt sich, wieder Zeit zu haben. Zeit für die Familie – und Zeit zum Lesen.

JOHN DEERE



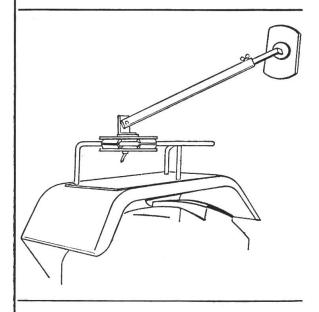
3072

John Deere: Landmaschinen für Mehrertrag



MATRA ZOLLIKOFEN, 3052 Zollikofen, Tel. 031/573636

ARGUS II



Der neue Traktor-Rückblickspiegel

Verstellbar bis 2,50 m Ladebreite

Kann in wenigen Augenblicken montiert und demontiert werden.

Mit Klauenbefestigung für rechtwinklige Sitzgeländer Fr. 75.—
Mit Schienenbefestigung für übrige Typen Fr. 80.—

Mitglieder des SVLT erhalten 5 Franken Rückvergütung.

Auslieferungsstelle: 8570 Weinfelden,

Austrasse 8

Telefon 072 - 5 12 94 oder (073) 45 12 94



Für alle Ihre Versicherungsfragen

Die Waadt-Unfall ist die Vertrauensgesellschaft des Schweizerischen Verbandes für Landtechnik - SVLT (vormals Schweiz. Traktorverband).

Agenturen in der ganzen Schweiz

Die Nr. 1/72 erscheint am 5. Januar 1972

Schluss der Inseratenannahme ist am 12. Dezember 1971

Hofmann-Annoncen, Postfach 17, 8162 Steinmaur ZH, Ø 051/94 19 22-23

«DER TRAKTOR und die Landmaschine»

Administration: Sekretariat des Schweiz. Verbandes für Landtechnik-SVLT, Altenburgerstr. 25, 5200 Brugg/AG, Tel. (056) 41 20 22, Postcheck 80 - 32608 Zürich — Postadresse «Der Traktor und die Landmaschine», Postfach 210, 5200 Brugg/AG. — Inseratenregie: Hofmann-Annoncen, 8162 Steinmaur/ZH — Telefon (051) 94 19 22 - 23. Erscheint jährlich 15 Mal. Abonnementspreis Fr. 13.50. Verbandsmitglieder erhalten die Zeitschrift gratis zugestellt. Abdruck verboten.



Auf jahrelanger, tausendfacher Erfahrung aufgebaut, entstanden diese neuzeitlichen Maschinen. – Gebaut für den harten – auch überbetrieblichen Einsatz!

Bei einer Neuanschaffung sollten Sie sich über unsere Mistzetter (in 6 verschiedenen Grössen) und unsere Mistladekrane informieren. Wir bieten Vorteile, die auch Sie überzeugen.



Diese Maschine ist an der OLMA an unserem Stand, Halle 6, ausgestellt.

Immer mehr Landwirte gehen zu FIAT über!

Das hat seine Gründe

1,6 Millionen Motorfahrzeuge pro Jahr

FIAT stellt Jahr für Jahr rund 1,6 Millionen Motor-fahrzeuge her (PW, Traktoren, Lastwagen, Traxe usw.). Welch riesiges Mass an Erkenntnissen und Erfahrungen im Motoren-, Getriebe- und Fahrzeugbau steckt hinter dieser enormen Zahl?

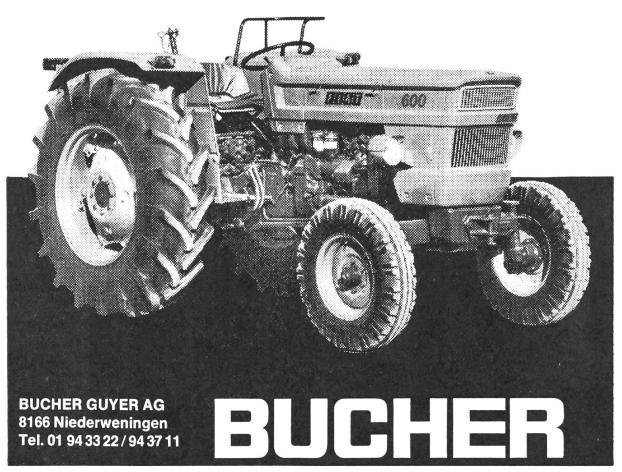
FIAT Nr. 1 auf dem europäischen Kontinent und 1970 auch der meistgekaufte Traktor in der Schweiz

Immer mehr Landwirte gehen zu FIAT über, weil sich immer mehr davon überzeugen, wie leistungsfähig und zuverlässig, wirtschaftlich und zukunftsicher die FIAT Traktoren sind. Die preisgünstigen FIAT Ein Beispiel:

Der FIAT Modell 450 mit seinem sparsamen 46 PS Dieselmotor kostet <u>Fr. 13 800.—.</u> Profitieren Sie jetzt von diesem erstaunlich günstigen Preis!

Andere Modelle gibt es schon ab Fr. 12 800.—

BG 1926



COUPON

Schicken Sie mir unverbindlich die Unterlagen für die neuen FIAT Traktoren

Adresse